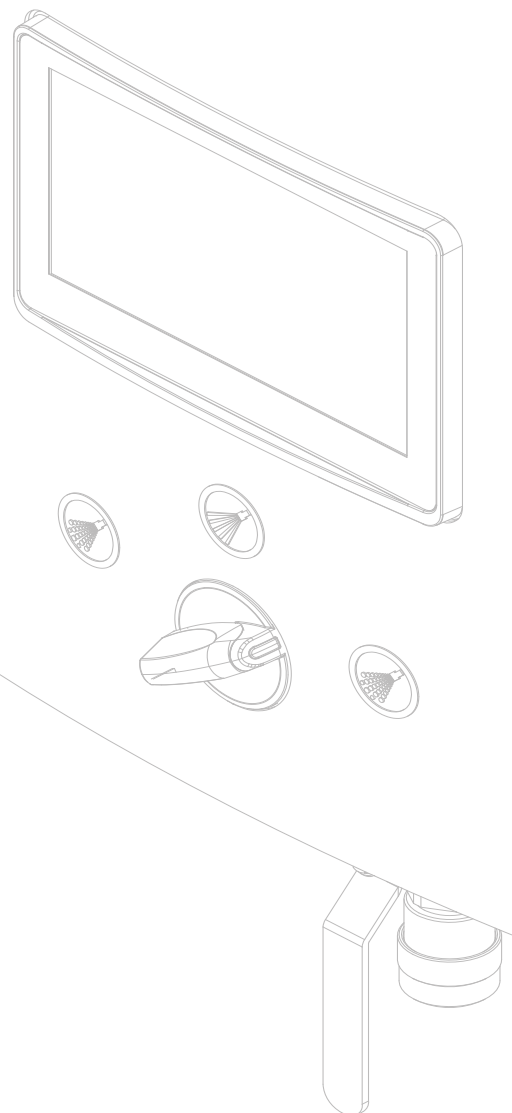


# Hybrid 7 FOAMATIC

- Ⓧ DA Betjeningsvejledning
- Ⓧ SV Handhavandebeskrivning
- Ⓧ NO Betjeningsveiledning
- Ⓧ FI Käyttöohje
- Ⓧ DE Bedienungsanweisung
  
- Ⓧ FR Instructions de service
- Ⓧ IT Istruzioni
- Ⓧ NL Gebruikershandleiding
- Ⓧ EN User Guide
- Ⓧ PT Manual do usuário
  
- Ⓧ ES Instrucciones de uso
- Ⓧ EL Οδηγός Χρησιμοποίησης
- Ⓧ PL Instrukcja obsługi
- Ⓧ HR Upute za uporabu
- Ⓧ HU Kezelési útmutató
  
- Ⓧ TR Kullanma tarifi
- Ⓧ ET Kasutusjuhend
- Ⓧ LV Rokasgrāmata
- Ⓧ LT Naudotojo vadovas
- Ⓧ SK Užívateľská príručka
  
- Ⓧ RS Упутство
- Ⓧ BG Ръководство за потребителя
- Ⓧ CZ Návod na obsluhu
- Ⓧ RO Ghidul utilizatorului
- Ⓧ RU Руководство пользователя



**(DA)**

- Anlægget må kun betjenes af instrueret personale.
- Følg anvisningerne fra leverandøren af rengøringsmidler.
- Bær passende beklædning og fodtøj.
- Ret aldrig vandstrålen mod mennesker, dyr eller el-installationer.
- Blokér aldrig spulehåndtagets aktiveringsknap.
- Aktivér altid eventuelle låseanordninger på spulehåndtaget ved dyseskift
- Vand fra anlægget må kun bruges til rengøring.

OBS: Som illustration af spulehåndtag er vist en Atlantic 450.

**Sørg for at der er vand koblet til anlægget.**

**(DE)**

- Die Anlage darf nur von instruiertem Personal bedient werden.
- Folgen Sie den Anlei-tungen vom Lieferanten der Reinigungsmittel.
- Tragen Sie geeignete Kleider und Schuhe.
- Den Wasserstrahl nie auf Menschen, Tiere oder elektrische Installationen.
- Blockieren Sie nie den Betätigungshebel des Sprühhandgriffs.
- Beim Wechseln der Düse ggf. vorhandene Verriegelungsvorrichtung betätigen.
- Wasser von der Anlage darf nur für Reinigung benutzt werden.

Bitte beachten Sie: Die Abbildung des Sprühhandgriffs zeigt das Modell Atlantic 450.

**Immer sicherstellen, dass Wasser angeschlossen ist.**

**(EN)**

- The machine must only be operated by instructed personnel.
- Follow the instructions from the supplier of detergents.
- Always wear suitable clothing and footwear.
- Never direct the water jet towards people, pets or electric installations.
- Never block the release of the spray handle.
- Always activate any locking device on the spray handle when replacing nozzles.
- Only use the water from the system for cleaning purposes.

Note: As an illustration of a spray handle, an Atlantic 450 is shown.

**Ensure that water is connected to the unit.**

**(PL)**

- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez przeszkolony personel.
- Należy przestrzegać zaleceń dostawcy środka myjącego.
- Zaleca się używanie właściwej odzieży roboczej i obuwia.
- Nie należy kierować strumienia wody na ludzi, zwierzęta i instalacje elektryczne.
- Nigdy nie blokuj włącznika uchwyty splukiwania.
- Zawsze uruchomij ewentualne regulatory zamykające w uchwycie spryskiwacza przy zmianie spryskiwania.
- Wodę z urządzenia można używać tylko do czynności mycia.

UWAGA: dla ilustracji spryskiwacza pokazany jest model Atlantic 450.

**Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do źródła wody.**

**(SV)**

- Anläggningen får enbart handhas av utbildad personal.
- Följ anvisningarna från leverantören av rengöringsmedlet.
- Bär passande kläder och skor.
- Rikta aldrig vattenstrålen mot människor, djur eller el-installationer.
- Blokera aldrig spolhandtagets aktiveringsknap.
- Aktivera alltid eventuella låseanordningar på spolhandtaget vid byte av munstycke.
- Vatten från anläggningen får enbart användas till rengöring.

OBS: Som illustration till ett spolhandtag visas en Atlantic 450.

**Se till att vattnet är anslutet till enheten.**

**(FR)**

- L'unité ne doit être opérée que par un personnel instruit.
- Observez les instructions du fournisseur des détergents.
- Mettez vêtements et chaussures utiles.
- Ne jamais diriger le jet d'eau sur des personnes, animaux ou installations électriques.
- Ne jamais bloquer le bouton d'activation de la poignée gâchette d'aspersion.
- Lors du changement de buse, toujours appliquer les instructions de verrouillage éventuelles pour la poignée de rinçage.
- L'eau de l'unité ne doit être utilisée que pour le nettoyage

Remarque: L'illustration de la poignée gâchette est présentée sur un modèle Atlantic 450.

**Assurez-vous que l'alimentation en eau est connectée à l'unité.**

**(PT)**

- O equipamento somente deve ser operado por pessoal instruído.
- Siga as instruções do fornecedor de detergentes.
- Use sempre roupas e calçados apropriados.
- Nunca direcione o jato de água contra pessoas, animais ou instalações elétricas.
- Nunca bloqueie o gatilho do revólver de spray.
- Sempre ative os dispositivos de trava da pistola borrifadora quando substituir os bocais.
- Somente utilize água do equipamento para fins de limpeza.

Observação: Como ilustração duma pistola borrifadora, é mostrada uma Atlantic 450.

**Certifique-se de que a água está ligada à unidade.**

**(HR)**

- Strojem smije upravljati samo upućeno osoblje.**
- Slijedite upute iz dobavljača deterdženata.**
- Uvijek nosite prikladnu odjeću i obuća.**
- Nikada nemojte usmjeravati mlaz vode prema ljudi, kućnih ljubimaca ili električnih instalacija.**
- Nikada ne blokirajte otpuštanje ručke raspršivača.**
- Prilikom zamjene uvijek aktivirajte bilo koji uređaj za zaključavanje na ručki raspršivača mlaznice.**
- Koristite vodu iz sustava samo za potrebe čišćenja.**

**Napomena:** Kao ilustracija ručke za prskanje, prikazan je Atlantic 450. **Provjerite je li voda spojena na jedinicu.**

**(NO)**

- Anlegget skal kun betje-nes av opplært personell.
- Følg anvisningene til leverandøren av rengjøringsmidler.
- Bær passende beklædning og fottøy.
- Rett aldri vannstrålen mot mennesker, dyr eller elinstallasjoner.
- Blokér aldri spylehånd-takets aktiveringsknap.
- Aktivér alltid eventuelle låseanordninger på spylehåndtak et ved skifting av dyse.
- Vann ifra anlegget skal kun benyttes til rengjøring.

OBS: Som illustrasjon på spylehåndtak vises en Atlantic 450.

**Sørg for at det er koblet til vann til anlegget.**

**(IT)**

- L'impianto deve solo essere utilizzato da personale qualificato.
- Seguire attentamente le istruzioni del fornitore dei detergenti.
- Indossare sempre indumenti e calzature adatti.
- Non dirigere mai il getto d'acqua verso persone, animali o impianti elettrici.
- Non bloccare mai il grilletto della pistola di lavaggio.
- Attivare sempre eventuali regolatori di chiusura sulla manopola del bocchettone di cambio flusso.
- L'acqua dell'impianto deve essere utilizzata solo per pulizia.

ATTI: Come illustrazione della pistola è visualizzato un Atlantic 450.

**Assicurarsi che l'acqua sia collegata all'unità.**

**(ES)**

- El equipo sólo debe ser utilizado por personas instruidas.
- Siga las instrucciones del distribuidor de detergentes.
- Prónganse vestuario y calzado adecuado.
- No dirija nunca el chorro de agua a personas, animales o a equipos eléctricos.
- No bloquee nunca el botón de activación de la pistola pulverizadora.
- Al cambiar la tobera, active siempre los posibles dispositivos de cierre existentes en la palanca de lavado.
- El agua del equipo sólo debe ser utilizado para limpieza.

Obsérvese que como ilustra-ción de la palanca de lavado se muestra un Atlantic 450.

**Assicurarsi che l'acqua sia collegata all'unità.**

**(HU)**

- A berendezést csak hozzáértő alkalmazottak kezelhetik.
- Kövesse a tisztítószerek szállítója által adott utasításokat.
- Viseljen megfelelő ruházatot és lábbelit.
- A vizsugarat soha ne irányítsa emberre, állatra vagy elektromos berendezésre.
- A szórófej kapcsológombját ne rögzítse.
- Szórófejcsereénél mindig aktiválja az esetleges zárszerkezetet a fogantyún.
- A berendezésből eredő víz csak másásra használató.

Figyelem! A fogantyú illusztrációjaként mutatunk egy Atlantic 450-et.

**Ellenőrizze, hogy a vízellátás csatlakoztatva van-e az egységhez.**

**(FI)**

- Laitetta saa käyttää vain sen käyttöön ohjattu henkilökunta.
- Noudata puhdistusaineiden valmistajan ohjeita.
- Käytä asianmukaisia vaatteita ja jalkineita.
- Älä koskaan ohjaa vesisuihkua ihmisiin, eläimiin tai sähkökoskettimiin päin.
- Älä tuki suihkuttimen käynnistysnappia.
- Käynnistä aina suihkukahvan mahdolliset lukituslaitteet ennen suokappaleen vaihtoa.
- Laitteen vettä saa käyttää vain puhdistukseen.

HUOM! Kuvauksessa näytetään Atlantic 450:n suihkukahva.

**Varmista, että vesi on kytketty laitteeseen.**

**(NL)**

- Uitsluitend getraind personeel mag deze machine bedienen.
- Volg de instructies van de leverancier reinigingsmiddelen op.
- Draag altijd de voor-geschreven beschermende kleding en schoeisel.
- Richt de waterstraal nooit op mensen, dieren of elektrische installaties.
- Blokkeer nooit de bedieningshendel van het pistoolgreep.
- Gebruik altijd de afbrekers of veiligheidsloten op het speelhandvat bij het verwisselen van de dyse.
- Gebruik voor reinigingsopgaven alleen het water, geleverd door het systeem.

LET OP: Op de illustratie van het pistoolgreep wordt een Atlantic 450 getoond..

**Zorg ervoor dat er water op de eenheid is aangesloten.**

**(EL)**

- Ο εξοπλισμός πρέπει να λειτουργητε μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες από τον προμηθευτή των απορρυπαντικών.
- Πάντα να φοράτε κατάλληλη ένδυση και παπούτσια.
- Ποτέ να μην στρέφετε την εκτίναξη του νερού προς άλλα άτομα, ζώα ή ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.
- Ποτέ να μην μπλοκάρτε την σκανδάλη του ψεκαστήρα.
- Πάντα να ενεργοποιάτε οποιαδήποτε συστήματα ασφαλείας στο χερούλι του ψεκαστήρα όταν αλλάζετε στόμια.
- Το νερό από τον εξοπλισμό μπορεί να χρησιμοποιηθειμόνο για καθαρισμό.

Σημείωση: Οπώς δείχνει η εικόνα του Χερούλιού του ψεκαστήρα ενός Atlantic 450.

**Βεβαιωθείτε ότι το νερό είναι συνδεδεμένο με τη μονάδα.**

**(TR)**

- Araç, yalnız eğitimli personel tarafından kullanılacaktır.
- Arytıcı maddeleri satanın talimatlarına uyunuz.
- Uygun giysi ve ayakkabı giyiniz.
- Asla insan, hayvan veya elektrik teçhizatına doğru su fýpkýrtmayınız.
- Púskúrtme tabancasýný asla bloke etmeyiniz.
- Púskúrtme kolunda kilitleme mekanizmalarý varsa, hamlaç deðiþtirirken bunlarý daima kilitleyiniz.
- Aracýn suyunu yalnız temizlik iþinde kullanýnýz.

DÝKKAT! Púskúrtme kolunun þekli iþin Atlantic 450 modeli gösterilmektedir.

**Suyun üniteye baęlı olduęundan emin olun.**

**(ET)**

- Seadmega võib töötada ainult instruktiipaai saanud isikud.
- Järgige puhastusvedeliku tarnija juhiseid.
- Kandke alati nõuetekohast riietust ja jalatseid.
- Veevoolu suunamine inimeste, loomade või elektriliste seadete poole keelatud.
- Piserdaja päästikut ei tohi blokeerida.
- Alati lukustage piserdaja, kui vahetate düüsi.
- Kasutage vett ainult puhastamiseks.

Märkus: Piserdaja pildil on ATLANTIC 450.

**Veenduge, et seadmel on veeühendus.**

**(BG)**

- С машината трябва да работи само инструктиран персонал.
- Следвайте инструкциите на производителя на миалните препарати.
- Винаги носете подходящи дрехи и обувки.
- Никога не насочвайте водната струя към хора, животни или електрически инсталации.
- Никога не блокирайте механизма за освобождаване на ръкохватката на струйника.
- Винаги активирайте блокиращото устройство на ръкохватката на струйника, когато подменяте дюзите.
- Използвайте водата в системата само за миене.

Забележка: Като примерна ръкохватка на струйника е показана Atlantic 450.

**Уверете се, че модулът е свързан към вода.**

**(SK)**

- Stroj sme upravljati samo poučeno osebję.
- Sledite navodilom iz dobavitelji detergentov.
- Vedno nosite primerna oblačila in obuęev.
- Vodnega curka nikoli ne usmerite proti ljudi, hišnih ljubimčkom ali električnih inštalacij.
- Nikoli ne blokirajte sprostivte pršilne ročice.
- Pri zamenjavi vedno aktivirajte katero koli zaklepno napravo na pršilni ročici šobe.
- Vodo iz sistema uporabljajte samo za čiščenje.

Opomba: Kot ilustracija pršilne ročice je prikazan Atlantic 450.

**Prepričajte se, da je voda priključena na enoto.**

**(LV)**

- Iekārtu darbināt atļauts tikai apmācītiem darbiniekiem.
- SekoĶiet mazgāšanas līdzekļu piegādātāju sniegtajiem norādījumiem.
- Vienmēr valķāĶiet piemērotu apģērbu un apavus.
- Nekad ūdens izsmidzinātāja uzgali nevērsiet pret cilvēkiem, dzīvniekiem vai elektroiekārtām.
- Nekad nebloķēĶiet pistoles gali vai izsmidzinātāja uzgali.
- Kad maināt uzgāļus, vienmēr ieslēdziet bloķēšanas ierīces.
- Iekārtas tīrīšanai vienmēr izmantoĶiet tikai ūdeni.

Piezīme: Ilustrācijai attēlā parādīta izsmidzināšanas iekārta ATLANTIC 450.

**Pārļecinieties, ka ierīcei ir pievienota ūdens padeve.**

**(RS)**

1. Mašinoim sme da ruĶuje samo obučeno osoblje.
2. Sledite uputstva sa dobavljač deterđenata.
3. Uvek nosite odovaraĶuju odeęu i obuęu.
4. Nikada nemoĶte usmeravati mlaz vode prema Ķludi, kuћni Ķubimci ili električne instalacije.
5. Nikada nemoĶte blokirati otpuštaņe ruĶke za prskaņe.
6. Pri likom zamene uvek aktivirajte bilo koji uređaj za zakļučavaņe na ruĶki raspršivava mlaznice.
7. Vodu iz sistema koristite samo za Ķišņeņe.

Napomena: Kao ilustracija drške za prskaņe, prikazan je AtlantiĶ 450.

**Uverite se da je voda priključena na jedinicu**

**(LT)**

- Įranga leiskite naudotis tik apmokytiems darbuotojams.
- Laikykites ploviklių tiekėjų instrukcijų.
- Visuomet vilkėkite tinkamus drabužius ir mūvėkite darbiu tinkamą avalynę.
- Vandens srovės niekuomet nenukreipkite į žmones, gyvūnus ar elektros įrangą.
- Niekuomet neužblokuo-kite purkštuvo gaiduko.
- Keisdami purškimo antgalius, visuomet įjunkite purkštuvo blokavimo įtaisus.
- Vandenį iš įrangos naudokite tik valymui.

Pastaba: Kaip iliustracija parodytas purkštuvas ATLANTIC 450.

**Įsitikinkite, ar prie įrenginio prijungtas vanduo.**

**(RO)**

- Echipamentul trebuie utilizat numai de personalul instruit.
- Urmați instrucțiunile furnizorului detergentilor.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte și încălțăminte corespunzătoare.
- Nu îndreptați niciodată jetul de apă către persoane, animale sau instalații electrice.
- Nu blocați niciodată clapeta pistolului pulverizator.
- Activați întotdeauna sistemele de siguranță ale pistolului pulverizator atunci când schimbați duza.
- Nu folosiți pentru curățare decât apa din echipament.

Rețineți: Pentru exemplificare, este ilustrat pistolul pulverizator Atlantic 450.

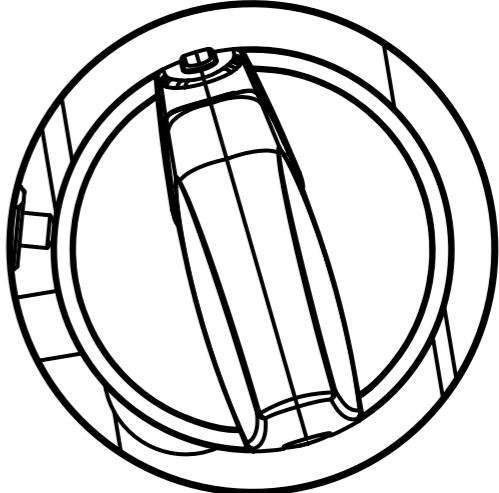
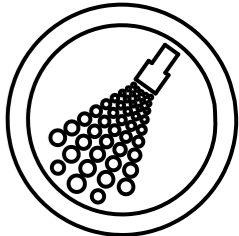
**Asigurați-vă că**

**(SK)**

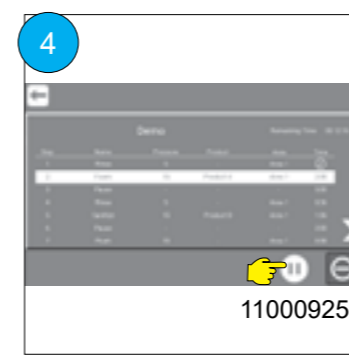
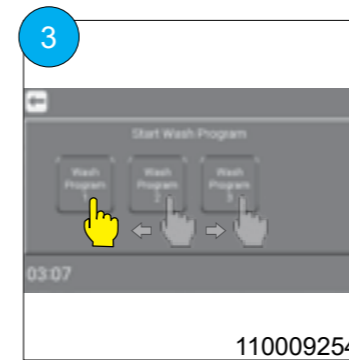
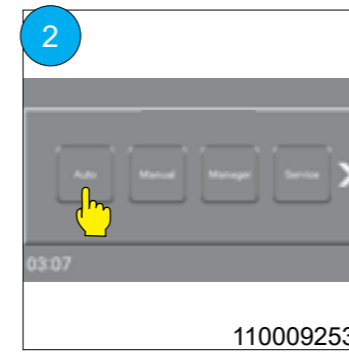
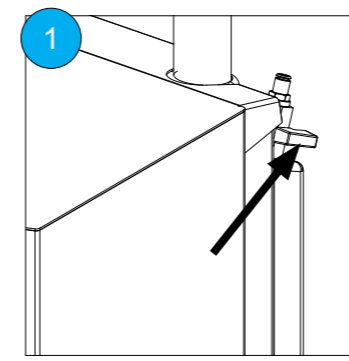
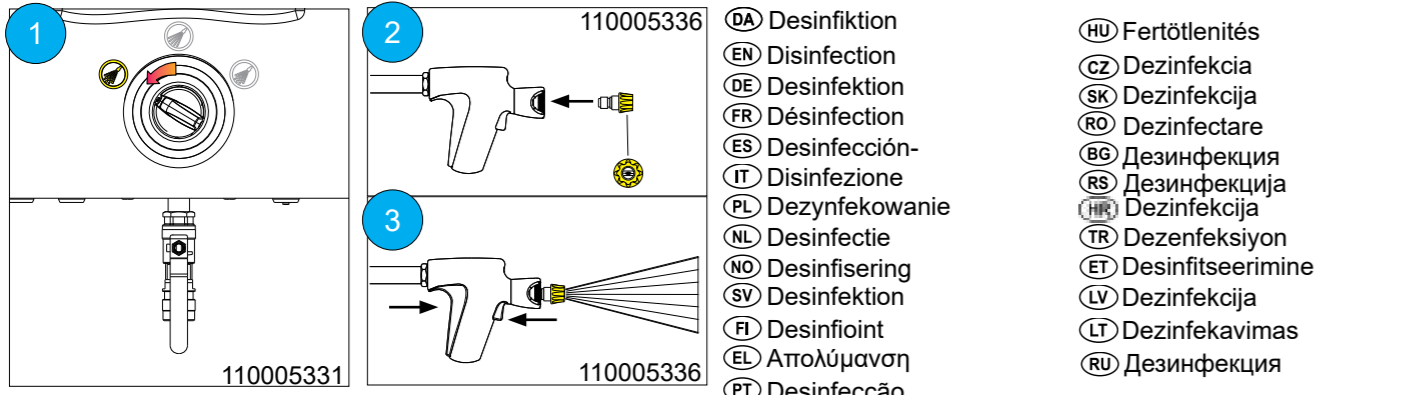
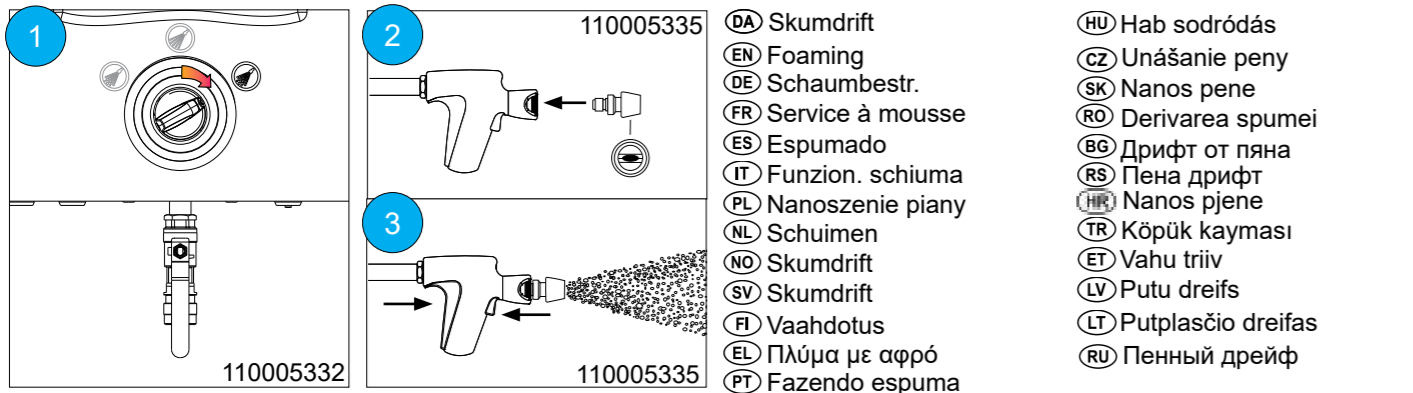
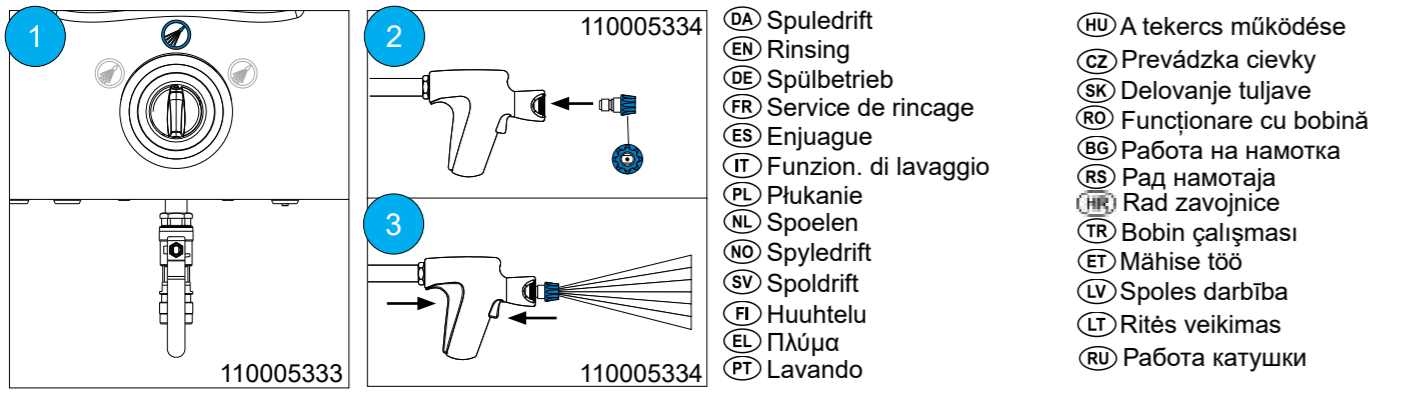
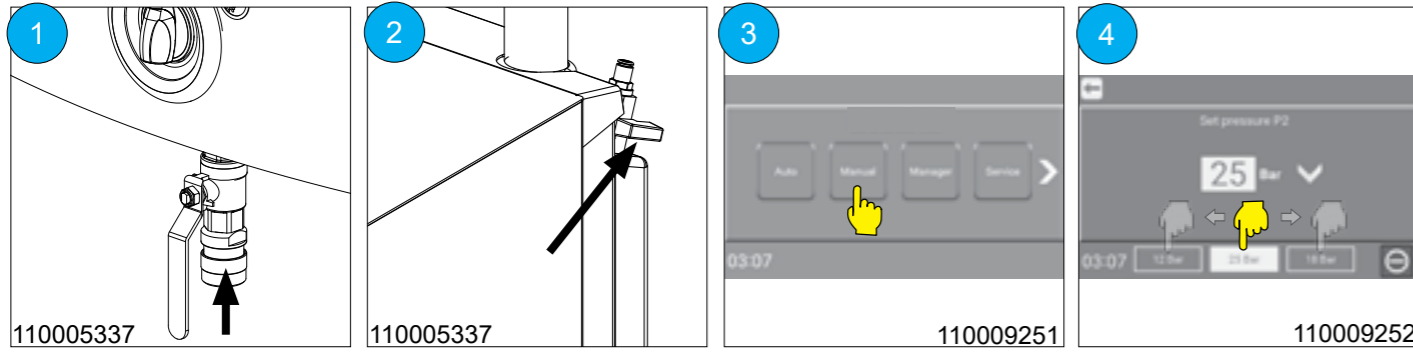
- Obsluhovať zariadenie majú iba poučené osoby.
- Postupujte podľa inštrukcií dodávateľa čistiacich prostriedkov.
- Vždy noste vhodnú obuv a oblečenie.
- Nikdy nesmerujte prúd vody na ľudí, zvieratá alebo na elektrické prislúšenstvo.
- Nikdy neblokujte spúšť rozprašovacej pištole.
- Pri výmene trisiek vždy použite nejaké zamykacie zariadenie na rozprašovaci pištoľ.
- Vodu zo zariadenia používajte iba na čistenie účely.

Poznámka: Ako je uvedené na obrázku rozprašovacej pištole ATLANTIC 450.

**Uistite sa, že jednotka je pripojená k vode.**



- |  |  |   |
|--|--|---|
| DA Manuel Indstilling : Start/Klargøring | SV Manuell inställning: Start/Setup      | RS Ручно подешавање: Старт/Сетуп            |
| EN Manual Setting: Start/Setup           | FI Manuaalinen asetus: Start/Setup       | HR Ručna postavka: Start/Setup              |
| DE Manuelle Einstellung: Start/Setup     | EL Χειροκίνητη ρύθμιση: Έναρξη/Ρύθμιση   | TR Manuel Ayar: Başlat/Kurulum              |
| FR Paramétrage manuel: Démarrage/Config. | PT Configuração manual: Iniciar/Config.  | ET Käsitsi seadistamine: Start/Seadistamine |
| ES Configuración manual: Inicio/Config.  | HU Kézi beállítás: Indítás/Beállítás     | LV Manuāla iestatīšana: Start/Setup         |
| IT Impostazione manuale: avvio/config.   | CZ Manuálne nastavenie: Štart/Nastavenie | LT Rankinis nustatymas: paleistis / sąranka |
| PL Ustawienie ręczne: Start/Konfiguracja | SK Ročná nastavitev: Zagon/Nastavitev    | RU Ручная настройка: Пуск/Настройка         |
| NL Handmatige instelling: Start/Setup    | RO Setare manuală: Pornire/Configurare   |   |
| NO Manuell innstilling: Start/oppsett    | BG Ръчна настройка: Старт/Настройка      |   |



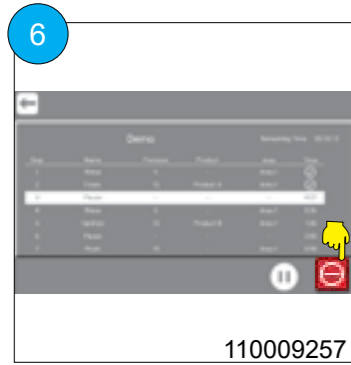
- |  |   |
|--|---|
| DA Automatic Indstilling : Start/Klargøring    | HU Automata üzemmód: indítás/előkészítés        |
| EN Automatic Mode : Start/Preparing            | CZ Аутоматски режим: почетак/припрема           |
| DE Automatikmodus : Start/Vorbereitung         | SK Automatický režim: štart/plánovanie          |
| FR Mode automatique : Démarrage/Préparation    | RO Mod automat: pornire/planificare             |
| ES Modo automático: Inicio/Preparación         | BG Автоматичен режим: старт/планиране           |
| IT Modalità automatica: Avvio/Preparazione     | RS Аутоматски режим: почетак/припрема           |
| PL Tryb automatyczny: Start/Przygotowanie      | HR Automatski način rada: početak/priprema      |
| NL Automatische modus: Start/Bereiding         | TR Otomatik mod: başlat/hazırlanıyor            |
| NO Automatisk modus: Starta/Förbereda          | ET Automaatrežiim: käivitamine/ettevalmistus    |
| SV Automatiskt läge: Starta/Förbereda          | LV Automātiskais režīms: palaišana/sagatavošana |
| FI Automaattinen tila: Käynnistä/valmistellaan | LT Automatinis režimas: paleidimas / paruošimas |
| EL Αυτόματη λειτουργία: έναρξη/προετοιμασία    | RU Автоматический режим: старт/подготовка       |
| PT Tryb automatyczny: start/przygotowanie      |   |

- |  |  |
|--|--|
| DA Vælg auto indstilling                   | HU Válassza az automatikus beállítást  |
| EN Select auto setting                     | CZ Vyberte automatické nastavenie      |
| DE Wählen Sie die automatische Einstellung | SK Izberite samodejno nastavitvev      |
| FR Sélectionnez le réglage automatique     | RO Selectați setarea automată          |
| ES Seleccionar configuración automática    | BG Изберете автоматична настройка      |
| IT Seleziona l'impostazione automatica     | RS Изaberите аутоматско подешавање     |
| PL Wybierz ustawienie automatyczne         | HR Odaberite automatsku postavku       |
| NL Selecteer automatische instelling       | TR Otomatik ayarı seç                  |
| NO Velg automatisk innstilling             | ET Valige automaatne seadistus         |
| SV Välj autoinställning                    | LV Izvēlieties automātisko iestatījumu |
| FI Valitse automaattinen asetus            | LT Pasirinkite automatinį nustatymą    |
| EL Επιλέξτε αυτόματη ρύθμιση               | RU Выберите автоматическую настройку   |
| PT Seleccione configuração automática      |  |

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| DA Vælg program              | HU Válassza ki a programot |
| EN Select program            | CZ Vyberte program         |
| DE Programm auswählen        | SK Izberite program        |
| FR Sélectionnez le programme | RO Selectați programul     |
| ES Seleccionar programa      | BG Изберете програма       |
| IT Seleziona il programma    | RS Изaberите програм       |
| PL Wybierz program           | HR Odaberite program       |
| NL Selecteer programma       | TR Programı seç            |
| NO Velg program              | ET Valige programm         |
| SV Välj program              | LV Izvēlieties programmu   |
| FI Valitse ohjelma           | LT Pasirinkite programą    |
| EL Επιλέξτε πρόγραμμα        | RU Выберите программу      |
| PT Seleccione o programa     |                            |

- |                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| DA Pause program                 | HU Program szüneteltetése  |
| EN Pause program                 | CZ Pozastavíť program      |
| DE Programm pausieren            | SK Premor programa         |
| FR Programme de pause            | RO Întrerupeți programul   |
| ES Pausar programa               | BG Пауза на програмата     |
| IT Mettere in pausa il programma | RS Паузирајте програм      |
| PL Wstrzymaj program             | HR Pauziraj program        |
| NL Programma pauzeren            | TR Programı duraklat       |
| NO Pause programmet              | ET Peatage programm        |
| SV Pausa programmet              | LV Pārtraukt programmu     |
| FI Keskeytä ohjelma              | LT Pristabdyti programą    |
| EL Παύση προγράμματος            | RU Приостановить программу |
| PT Pausar programa               |                            |

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| DA Start program         | HU Indítsa el a programot |
| EN Start program         | CZ Spustíte program       |
| DE Programm starten      | SK Zagon programa         |
| FR Démarrer le programme | RO Porniți programul      |
| ES Iniciar programa      | BG Стартирайте програмата |
| IT Avvia il programma    | RS Покрените програм      |
| PL Uruchom program       | HR Pokrenite program      |
| NL Programma starten     | TR Programı başlat        |
| NO Start programmet      | ET Käivitage programm     |
| SV Starta programmet     | LV Sāciet programmu       |
| FI Käynnistä ohjelma     | LT Pradėti programą       |
| EL Έναρξη προγράμματος   | RU Запустить программу    |
| PT Iniciar programa      |                           |

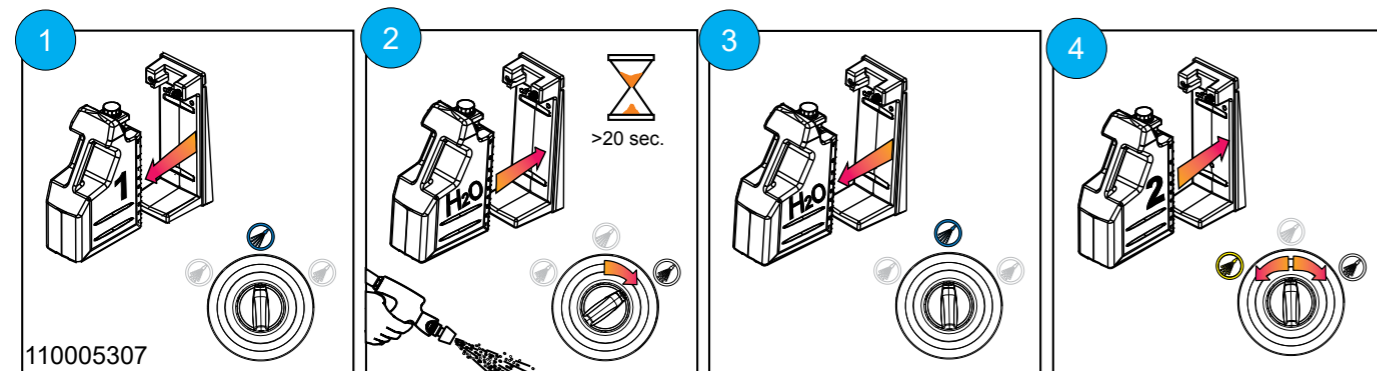


- ⒹⒶ Stop program
- Ⓔ⒩ Stop program
- ⒹⒺ Programm beenden
- ⒻⒼ Arrêter le programme
- Ⓔ⒮ Detener programa
- ⒻⒿ Interrompere il programma
- ⒶⒻ Zatrzymaj program
- ⒶⒻ Programma stoppen
- ⒶⒻ Stopp programmet
- ⒶⒻ Stoppa programmet
- ⒻⒻ Lopeta ohjelma
- ⒺⒻ Διακοπή προγράμματος
- ⒶⒻ Parar programa

- ⒻⒶ Program leállítása
- ⒻⒻ Zastaviť program
- ⒻⒻ Ustavi program
- ⒻⒻ Opriți programul
- ⒻⒻ Спрете програмата
- ⒻⒻ Заустави програм
- ⒻⒻ Zaustavi program
- ⒻⒻ Programı durdur
- ⒻⒻ Peatage programm
- ⒻⒻ Pārtraukt programmu
- ⒻⒻ Sustabdyti programą
- ⒻⒻ Остановить программу

- ⒹⒶ Skift af rengøringsmiddel
- Ⓔ⒩ Start program
- ⒹⒺ Programm starten
- ⒻⒼ Démarrer le programme
- Ⓔ⒮ Iniciar programa
- ⒻⒿ Avvia il programma
- ⒶⒻ Uruchom program
- ⒶⒻ Programma starten
- ⒶⒻ Start programmet
- ⒶⒻ Starta programmet
- ⒻⒻ Käynnistä ohjelma
- ⒺⒻ Έναρξη προγράμματος
- ⒶⒻ Iniciar programa

- ⒻⒶ Tisztítószerszere
- ⒻⒻ Výmena čistiaceho prostriedku
- ⒻⒻ Menjava čistilnega sredstva
- ⒻⒻ Schimbarea agentului de curățare
- ⒻⒻ Смяна на почистващ препарат
- ⒻⒻ Промена средства за чишћење
- ⒻⒻ Promjena sredstva za čišćenje
- ⒻⒻ Temizlik maddesinin değiştirilmesi
- ⒻⒻ Puhastusaine vahetus
- ⒻⒻ Tīrīšanas līdzekļa maiņa
- ⒻⒻ Valymo priemonės keitimas
- ⒻⒻ Смена чистящего средства



- ⒹⒶ Afslutningsprocedure
- Ⓔ⒩ Closing procedure
- ⒹⒺ Abschlussverfahren
- ⒻⒼ Procédure de clôture
- Ⓔ⒮ Procedimiento de cierre
- ⒻⒿ Procedura di chiusura
- ⒶⒻ Procedura zamknięcia
- ⒶⒻ Sluitingsprocedure
- ⒶⒻ Avslutningsprosedyre
- ⒶⒻ Avslutningsförfarande
- ⒻⒻ Sulkemismenettely
- ⒺⒻ Διαδικασία κλεισίματος
- ⒶⒻ Procedimento de fechamento

- ⒻⒶ Lezárási eljárás
- ⒻⒻ Postup uzatvárania
- ⒻⒻ Postopek zapiranja
- ⒻⒻ Procedura de închidere
- ⒻⒻ Процедура по закриване
- ⒻⒻ Поступак затварања
- ⒻⒻ Postupak zatvaranja
- ⒻⒻ Postupak zatvaranja
- ⒻⒻ Sulgemisprotseduur
- ⒻⒻ Noslēgšanas procedūra
- ⒻⒻ Uždarymo procedūra
- ⒻⒻ Процедура закрытия-

